



## Dance Theatre of Harlem

Fundadors: Arthur Mitchell, Karel Shook

Director artístic: Arthur Mitchell

Director musical: Milton Rosenstock

### Programa I

(dies 10, 11 i 14\*)

**Serenade** Piotr I. Txaikovski /  
George Balanchine

**Dialogues** Alberto Ginastera /  
Glen Tetley

**Ginastera** Alberto Ginastera /  
Billy Wilson

### Programa II

(dies 12, 13 i 14\*\*)

**Concerto in F** George Gershwin /  
Billy Wilson

**Dialogues** Alberto Ginastera /  
Glen Tetley

**John Henry** Milton Rosenstock /  
Arthur Mitchell

\* A les 22 h. - \*\* A les 17 h.

Música enregistrada excepte en l'obra *John Henry*



**Tyrone Brooks, Karen Brown, Lorraine Graves,  
Yvonne Hall, Charmaine Hunter, Christina  
Johnson, Virginia Johnson, Hugues Magen,  
Ronald Perry, Cassandra Phifer, Keith Saunders,  
Eddie J. Shellman, Lowell Smith, Judy Tyrus,  
Augustus van Heerden, Donald Williams**

**Dean Anderson, Elena Domínguez, Robert Garland,  
Endalyn Taylor-Shellman, Judith Rotardier, Lisa Attles,  
Fabian Barnes, Rodolphe Cassand, Tai Jiménez,  
Keith Thomas, Richard Witter**

**Vince Collins, Felicity de Jager, Luis Domínguez,  
Kellye Gordon, Tassia Hooks, Adam James,  
Patrick Johnson, Andre Levitt, Valencia Yearwood**

**Simone Cardoso, Lawrence de Maeyer, Ivonne Labrada,  
Andrea Bergquist, Sophia Cannonier, Theresa Howard,  
Marjorie Oron, Cynthia Shipley, Ramona Smith,  
Cedric Rouse, Ana Consuelo Rotardier, Ineke Rush**



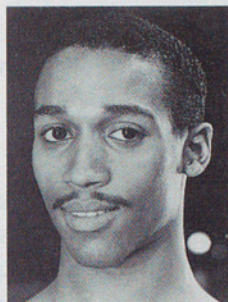
és el patrocinador mundial del  
**Dance Theatre of Harlem**

IBERIA és la companyia aèria oficial de la gira a Barcelona del  
**Dance Theatre of Harlem**



### **TYRONE BROOKS**

Nascut a Newport News, Virginia. Va incorporar-se al DTH l'any 1979. Ha participat en els ballets següents: *Troy Game*, *Equus*, *Othello*, *Billy the Kid*, *The Greatest*, *Concerto in F*, *Mirage*, *Fête Noire*, *Douglas Banda*, *Bugaku*, *Firebird*, *Tocatta E Due Canzoni*, *John Henry*, *Stars and Stripes*, *Ginastera*, *Footprints Dressed in Red*, *Fancy Free*, *Greening*, *A Street Car Named Desire* i *Giselle*. Ha estat convidat, entre d'altres, pel Hampton Institute Dance Department.



### **KAREN BROWN**

Nascuda a Okmulgee, Oklahoma. Va incorporar-se al DTH l'any 1973. Ha participat en els ballets següents: *Agont*, *Concerto Barocco*, *The Beloved*, *Bele*, *Serenade*, *Frankie and Jobny*, *Mirage*, *Firebird*, *Banda*, *Othello*, *Ginastera*, *Dialogues*, *Swan Lake*, *A Street Car Named Desire*, *Fall River Legend*, *Voluntaries*, *Giselle* i *Footprints Dressed in Red*. Ha actuat, entre d'altres, amb l'Augusta Ballet Company, el North Carolina Dance Theatre i l'American Dance Machine en l'homenatge de 1983 a Agnes de Mille.



### **LORRAINE GRAVES**

Nascuda a Norfolk, Virginia. Va entrar al DTH l'any 1978, companyia amb la qual ha ballat: *Firebird*, *Giselle*, *Serenade*, *Tocatta E Due Canzoni*, *Las Noches*, *Fête Noire*, *The Four Temperaments*, *Agon* i *Footprints Dressed in Red*. També va ballar com a Myrta en la *Giselle* criolla del DTH que va emetre la NBC. Ha estat convidada per la Detroit Symphony Orchestra, la New York Philharmonics Young People's Concert i al White House State





Dinner l'any 1981. Recentment ha donat classes a la Govenor's Magnet School for the Performing Arts a Norfolk i Richmond, Virginia. Lorraina Graves fa també les funcions de regidora dins de la Companyia.

### **YVONNE HALL**

Nascuda a Port Antonio, Jamaica. És membre del DTH des que es va crear la companyia, el 1969. Ballets en què participa: *Serenade, Voluntaries, Dialogues, Wigborne, Concerto in F, John Henry, Concerto Barocco, Fête Noire* i *Dougl*. Les seves actuacions per la televisió inclouen els shows de Dick Cavett, Mike Douglas, Phil Donahue i The Don Lane a Austràlia. Fou convidada a actuar a l'edició de 1983 dels Premis CEBA, a l'homenatge al Dr. Martin Luther King Jr. en el seu 50 aniversari a Atlanta, al Smithsonian Institute, amb el Boston Repertori Ballet, a la Gala Benèfica per l'Estàtua de la Llibertat al New York State Theatre i a l'homenatge a Paul Robeson a Broadway amb motiu del seu 90 aniversari.



### **CHARMAINE HUNTER**

Nascuda a Kingston, Jamaica. Va entrar al DTH el 1977. Participa en: *Agon, Concerto Barocco, The Four Temperaments, Serenade, Square Dance, A Street Car Named Desire, Foot Prints Dressed in Red, Ginastera, Prince Igor, Dialogues, Banda, Dougl*, *Wingborne, Adagietto # 5, Raymonda, Swan Lake, Giselle, Le Corsaire, Equus, Fancy Free, Firebird, Voluntaries* i *Concerto in F*. Ha participat en la sèrie de televisió de la PBS «Dance in America», en les coreografies del DTH *Firebird* i *A Street Car Named Desire*, i en l'enregistrament fet per la NBC de la *Giselle* criolla del DTH. Ha estat convidada pel The Alvin Ailey American Dance Theatre, el Northwest Florida Ballet i la River City Ballet Company. És Directora Artística Associada de la River City Ballet Company a Memphis, Tennessee.





### **CHRISTINA JOHNSON**

Nascuda a Viena, Àustria. Va entrar al DTH l'any 1984 i ha participat en els ballets següents: *The Four Temperaments*, *Concerto Barocco*, *Serenade*, *Bugaku*, *Dialogues*, *Fancy Free*, *Billy the Kid*, *Swan Lake*, *Giselle*, *Concerto in F* i *The Nutcracker*. Ha estat convidada pel Royal Ballet i el City Ballet of Houston. Va ser membre del Boston Ballet.



### **VIRGINIA JOHNSON**

Nascuda a Washington DC. Pertany al DTH des de la seva creació el 1969. Ha ballat: *Giselle*, *A Street Car Named Desire*, *Allegro Brillante*, *Swan Lake*, *Fall River Legend*, *Othello*, *Les Biches*, *Greening*, *Ginastera*, *Voluntaries*, *Footprints Dressed in Red* i *Toccatà E Due Canzoni*. A la televisió va fer el rol de Blanche de *A Street Car Named Desire* a la sèrie de la PBS «Dance in America» i el rol titular de la *Giselle* criolla del DTH per la cadena NBC. Ha estat convidada a fer el rol de Giselle amb el Ballet de Cuba d'Alicia Alonso. L'any 1985 va ser considerada pel National Council com a Outstanding Young Woman of America i rebé el Dance Magazine Award (1991).



### **HUGUES MAGEN**

Nascut a París, França. S'incorpora el 1985 al DTH. El seu repertori inclou: *Swan Lake*, *Prince Igor*, *Giselle*, *Concerto in F*, *Othello*, *Toccatà E Due Canzoni*, *Fall River Legend*, *The Beloved*, *Ginastera*, *Fête Noire* i *John Henry*. Ha actuat a la televisió en la producció de la NBC de la *Giselle* criolla del DTH i dins de la sèrie «Dance in America» de la PBS, en les produccions de *Firebird* i *A Street Car Named Desire*. Ha aparegut en diverses pel·lícules i vídeos amb Chakakan i Luther Vandross.





### RONALD PERRY

Nascut a Nova York, NY. Incorporat al DTH quan es va fundar el 1969. Ballets: *The Four Temperaments*, *Le Corsaire*, *Bugaku*, *Footprints Dressed in Red*, *John Henry*, *Agon*, *Serenade*, *Dialogues*, *Allegro Brillante*, *Rondo Capriccioso*, *Adagietto # 5*, *Fancy Free*, *Billy the Kid*, *Manifestations*, *Firebird* i *Holberg Suite*. Després de vuit anys d'absència —durant els quals va pertànyer a l'American Ballet Theatre, al Ballet of the Twentieth Century de Maurice Béjart i al Düsseldorf Ballet— va reincorporar-se al DTH l'any 1988. Ha actuat com a convidat amb el Royal Ballet i la Detroit Symphony Orchestra.



### CASSANDRA PHIFER

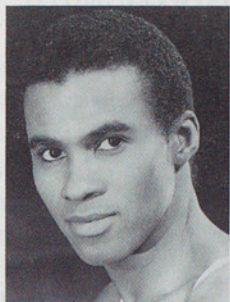
Nascuda a Nova York, NY. Membre del DTH des de la seva creació l'any 1969, amb una absència de 4 anys durant els quals va treballar amb les companyies The Morse Donaldson i Lar Lubovitch. Va reincorporar-se al DTH l'any 1977. Ballets: *Serenade*, *The Four Temperaments*, *Swan Lake*, *Fall River Legend*, *The Beloved*, *Equus*, *A Street Car Named Desire* i *Giselle*. Va participar en la *Giselle* de la NBC i en la producció de la PBS de *A Street Car Named Desire* per la sèrie «Dance in America». Ha estat convidada a fer conferències i demostracions per la New York Philharmonic i la Detroit City Orchestra.





### KEITH SAUNDERS

Nascut a Baltimore, Maryland. Pertany al DTH des de 1975. Ballets: *The Four Temperaments*, *Agon*, *Concerto Barocco*, *Ginastera*, *Giselle*, *Swan Lake*, *Voluntaries*, *Troy Game*, *Serenade*, *Adagietto # 5*, *Doina*, *The Greatest*, *Les Biches* i *Graduation Ball*. El 1986 va absentar-se tres anys de la companyia, durant els quals va ballar amb el Ballet du Nord i amb el Ballet Met. Amb aquesta darrera companyia va assolir el càrrec de Director d'Educació. Va participar, dintre de la sèrie «Dance in America» de la PBS en les produccions de *A Street Car Named Desire* i *Bele* a més del *Phil Donahue Show*. Ha estat convidat per les companyies Van Pelt Dance Ensemble, David Parsons Company i Boston Repertory Ballet. També va participar en el film de Sydney Poitier «Let's do it again».



### EDDIE J. SHELLMAN

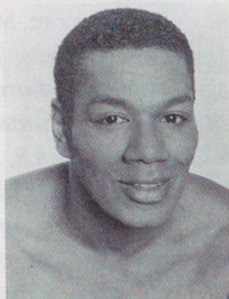
Nascut a Tampa, Florida. Va incorporar-se al DTH el 1975. Ballets: *Le Corsaire*, *Pas de Deux*, *Swan Lake*, *Sheherazade*, *Giselle*, *John Henry*, *Footprints Dressed in Red* i *The Four Temperaments*. Va participar com a Albert en la *Giselle* criolla del DTH produïda per la NBC i, dins de la sèrie «Dance in America» de la PBS, en *Sylvia Pas de Deux*. L'han convidat a actuar a la Universitat d'Alabama, la Star of the World Ballet, en l'homenatge al Dr. Martin Luther King Jr. en el seu 50 aniversari a Atlanta i en l'homenatge del 90 aniversari de Paul Robeson a Broadway. Recentment ha donat classes a la Universitat de Iowa.





### LOWELL SMITH

Nascut a Memphis, Tennessee. Va entrar al DTH el 1976. Ballets: *Swan Lake*, *The Four Temperaments*, *Sheherazade*, *Holberg Suite*, *Serenade*, *Footprints Dressed in Red*, *Equus*, *Troy Game* i *Fall River Legend*. Va fer el rol de Stanley en *A Street Car Named Desire* (producció de la PBS dins de la sèrie «Dance in America») i el rol de Hilarion en la *Giselle* criolla del DTH per la NBC. Va ballar *The Greatest* en el White House State Dinner del 1981. Ha donat classes en diverses institucions, entre d'altres la Memphis Academy of Ballet i la New York Drama School.



### JUDY TYRUS

Nascuda a Oakland, Califòrnia. Incorporada al DTH el 1977. Ballets: *Giselle*, *Firebird*, *The Four Temperaments*, *Sylvia Pas de Deux*, *Square Dance*, *Le Corsaire*, *Swan Lake*, *Serenade*, *Concerto Barocco*, *Stars and Stripes*, *The Nutcracker* i *Flower Festival*. Ha participat en el programa de televisió «60 Minutes», en *Firebird* i *A Street Car Named desire* emesos per la PBS dins de la sèrie «Dance in America», en l'especial de televisió Jessye Norman i en l'especial de televisió dedicat al 30 aniversari de la Motown. Ha actuat amb l'Oakland Ballet, la Detroit Symphony Orchestra, el San Diego Ballet Ensemble i el New Jersey Ballet.





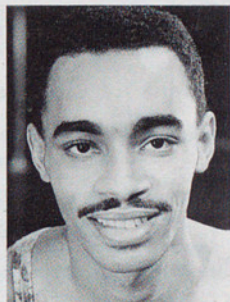
### **AUGUSTUS VAN HEERDEN**

Nascut a Johannesburg, Sudàfrica. Va entrar al DTH el 1983. Ballets: *Swan Lake*, *Sleeping Beauty*, *Cinderella*, *Giselle*, *The Four Temperaments*, *Sérénade*, *Voluntaries*, *Firebird*, *Douglá*, *Holberg Suite*, *Las Noches*, *Allegro Brillante* i *Billy the Kid*. Ha participat en la *Giselle* criolla emesa per la NBC. Ha actuat amb Dame Margot Fonteyn i el Scottish Ballet, el Palermo Ballet i la Detroit Symphony Orchestra. Va ser membre del Boston Ballet. Dintre de la companyia també fa de professor de dansa.



### **DONALD WILLIAMS**

Nascut a Chicago, Illinois. És al DTH des de 1972. Ballets en què ha participat: *Giselle*, *Swan Lake*, *Banda*, *Voluntaries*, *Dialogues*, *Le Corsaire*, *Agon*, *Bugaku*, *Footprints Dressed in Red*, *Firebird* i *A Street Car Named Desire*. Ha participat en la sèrie de la PBS «Dance in American» en *A Street Car Named Desire* i *Firebird*. També va intervenir en l'especial de televisió dedicat al 30 aniversari de la Motown. Va intervenir en la pel·lícula «Cotton Club». Ha retornat recentment al DTH després de dos anys d'absència durant els quals ha actuat amb Dances Patrelle. Va participar en el The White House State Dinner de 1981 i ha ballat en el Festival de Danza Cubana d'Alícia Alonso.





## Llista del personal

### Administració

President i director artístic <b>Arthur Mitchell</b>	Director administratiu <b>Amy Wynn</b>	Cap de reserves <b>Karyn D. Evans</b>
Assistent administratiu <b>Sharon Williams</b>	Assistent del director executiu <b>Williann E. Middleton</b>	Coordinador administratiu <b>Margaret Ervin</b>
Cap del sistema d'informació Cap de personal <b>Sherra Pierre</b>	Recepcionista <b>Marianela Peralta</b>	Manteniment <b>Juan Ayala, Carmen Ayala</b>
Seguretat <b>Gregory Ardis</b>		Consellers legals <b>Simpson, Tatcher &amp; Bartlett</b>

### Finances

Director financer <b>Bertis Bangaree</b>	Comptable <b>Dhi Persaud</b>	Assistent del comptable <b>Jagan Beharry</b>	Auditor <b>Mitchell/Titus &amp; Company</b>
---	---------------------------------	---	--

### Marketing i Desenvolupament

Director de Marketing i Desenvolupament <b>Peter H. Hansen</b>	Director de Marketing associat <b>Donna Walker-Collins</b>
Coordinador de Marketing <b>Carla Thompson</b>	Coordinador de Merchandising <b>Shirley H. Mills</b>
Representant de premsa general <b>Susan Bloch &amp; Company</b>	
Director associat de desenvolupament <b>Sandi Haynes</b>	Associat de desenvolupament Donor Records <b>Brigette Bryant</b>
Coordinador d'actes especials <b>Sharon Breland</b>	Administrador de donacions <b>John E. Bush</b>

### Companyia

Director artístic <b>Arthur Mitchell</b>	Assessor artístic <b>Frederic Franklin</b>
Director musical / Director d'orquestra <b>Milton Rosenstock</b>	Director d'orquestra associat / Pianista <b>David LaMarche</b>
Director d'orquestra convidat <b>Dr. Leslie B. Dunner</b>	Gerent companyia <b>Woody Schofield</b>
Regidor <b>Lorraine Graves</b>	Professora de Ballet <b>Cassandra Phifer</b>
Professor de Ballet <b>Augustus van Heerden</b>	Fisioterapeuta <b>Judy G. Short</b>



## Producció

Director de Producció <b>Christopher Kirkland</b>	Supervisor d'illuminació <b>(vacant)</b>	Secretaria de producció <b>Maria Claudia Montes</b>
Gerent d'escenari <b>Roger Spivy</b>	Gerent assistent d'escenari <b>Monique Millane</b>	Cap de fusteria <b>Thomas S. Spital</b>
Cap d'elèctrics <b>Michael J. Panvini</b>	Assistent d'elèctrics <b>Linda Heard</b>	Cap d'atrezzo <b>Maurice S. Flagg</b>
Cap de so <b>(vacant)</b>	Supervisor de vestuari <b>Pamela D. Allen</b>	Supervisor de sastreria <b>Vernon L. Ross</b>
	Assistent de sastreria <b>Valerie Gladstone</b>	

## Escola

Director de l'escola <b>Walter Raines</b>	Administrador de l'escola <b>April Smith</b>	Director musical <b>Milton Rosenstock</b>
Supervisor de sastreria escolar <b>Zelda Wynn</b>	Assistent de l'administrador escolar/registre <b>Sonya Wright</b>	
Assistent del registre / Recepcionista / Coordinació de la companyia escolar <b>Patresse Kennerly</b>		
Administrador d'ajudes financeres <b>Mirna Eva González</b>	Tresorer <b>Willis Smith</b>	Arxiu <b>Edward Schoelwer</b>
Professorat <b>Maria de Baroncelli, Iris Cloud, Kacy Duke, Rosanne Elmer, 'Mary Lilygren, Dana Manno, Celia Marino, José Meier, Darryl Quinton, Istvan Rabovsky, Tracey Rounds, Walter Raines, Bessie Shonberg, Rachel Seyki, Edward Simon, Saul Spangenberg, Mette Spaniard, Carol Sumner, Elizabeth Thompson-Hubbard</b>		
Acompanyants <b>Odilia Campbell, Michael Cherry, Joe Cross, Svetlana Litvinoff, Raymond Lowey, Rudolph Romero, Cedric Tolley</b>		

## Junta de directors

Conseller <b>Shahara Ahmad</b>	Viceconseller <b>Della Baeza</b>	Viceconseller <b>Gordon J. Davis</b>
Tresorer <b>Kenneth Ross</b>	Secretària <b>Ponchitta Pierce</b>	President <b>Arthur Mitchell</b>
<b>Anne DeYoung, Lowell Freiberg, Elizabeth Johnson Kennan, Earle I. Mack, Frances Martison, John Moorhead, Dr. Phyllis Harrison-Ross, Jackie Hendrik-Rush, Robert L. Schiffer, Gil Shiva, Dolores Smithies, Ben Vereen</b>		
Consultor especial de la Junta de Directors <b>John W. Mazzola</b>		

## Junta Nacional d'Assessors

**Marian Anderson, Lawrence Banks, Jr., Sydney Gruson, Dr. Ruby Herd, Lena Horne, Lincoln Kirstein, Eugene Kline, Joseph Liebman, Paul Martinson, Jessye Norman, Judith Peabody, Leontyne Price, Alex Radin, Kerry Schaeffner, Edward I. Tishelman, Cicely Tyson**